



Собрание Узаконений и Распоряжений Правительства

СОБРАНИЕ УЗАКОНЕНИЙ И РАСПОРЯЖЕНИЙ ПРАВИТЕЛЬСТВА,  
ИЗДАВАЕМОЕ ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМЪ СЕНАТЪ.

30 Ноября 1904 г.

№ 181.

ОТДЕЛЪ ПЕРВЫЙ.

СОДЕРЖАНИЕ:

Ст. 1852. Объ обращении двух временныхъ должностей юрисконсультата Министерства Юстиции въ постоянныя.

1853. Объ обращении временныхъ дополнительныхъ штатовъ Виленской, Киевской и Харьковской судебныхъ палатъ въ постоянные.

1854. О перечислении одной должности добавочного мироваго судьи изъ Эстляндской губерніи въ Лифляндскую.

1855. Объ учреждении въ Семирѣченской области должностей шести пограничныхъ полицейскихъ стражниковъ и шести помощниковъ ихъ.

1856. Объ учреждении при Херсонскомъ окружномъ судѣ двухъ должностей судебного разыльного.

1857. Объ открытии въ гор. Сарапулѣ, Вятской губерніи, дѣтскаго пріюта Вѣдомства учрежденій Императрицы Маріи.

1858. Объ обменѣ между Россіею и Франціею денежныхъ почтовыхъ переводовъ.

1859. Объ измѣненіи строя дѣйствующихъ тарифныхъ схемъ I и II классовъ на перевозку грузовъ съ малою скоростью.

1860. О срокѣ введенія въ дѣйствіе закона 31 мая 1904 г. о передачѣ еврейскихъ земледѣльческихъ колоній Екатеринославской и Херсонской губерній въ вѣдѣніе Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, съ подчиненіемъ ихъ учрежденіямъ крестьянскаго управлѣнія.

1861. Объ установлении въ мѣстечкѣ Полангенѣ, Курляндской губерніи, обязательного для хозяевъ домовъ и завѣдывающихъ оними объявленія полиціи о лицахъ, прибывшихъ въ дома и выѣвшихъ изъ нихъ.

1862. Объ установлении въ гор. Перми обязательного для хозяевъ домовъ и завѣдывающихъ оними объявленія полиціи о лицахъ, прибывшихъ въ дома и выѣвшихъ изъ нихъ.

1863. О переводѣ города Либавы изъ IV въ III разрядъ мѣстностей въ отношеніи исчисленія квартирныхъ окладовъ для полицейскихъ чиновъ и судебныхъ слѣдователей.

## Высочайше утвержденные мнѣнія Государственного Совѣта:

**1852.** Объ обращеніи двухъ временныхъ должностей юрисконсульта Министерства Юстиціи въ постоянныя.

Его Императорское Величество воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраниі Государственного Совѣта, объ обращеніи двухъ временныхъ должностей юрисконсульта Министерства Юстиціи въ постоянныя, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣть исполнить.

Подпись: За Предсѣдателя Государственного Совѣта Графъ Сольский.

1 ноября 1904 года.

### МНѢНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

Выписано изъ журналовъ Соединенныхъ Департаментахъ Гражданскихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Государственной Экономіи и въ Гражданскихъ и Духовныхъ Общемъ Собраниі, разсмотрѣвъ представленіе Министра Юстиціи объ Дѣлѣ и Государственной Экономіи 4 октября и Общаго Собрания 18 октября 1904 года.

Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ Департаментахъ Гражданскихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Государственной Экономіи и въ Гражданскихъ и Духовныхъ Общемъ Собраниі, разсмотрѣвъ представленіе Министра Юстиціи объ обращеніи двухъ временныхъ должностей юрисконсульта Министерства Юстиціи въ постоянныя, мнѣніемъ положилъ:

I. Образованыя, по Высочайшему повелѣнію, послѣдовавшему 24 апреля 1893 года, въ составѣ юрисконсультской части Министерства Юстиціи двѣ временные должности юрисконсульта обратить въ постоянныя.

II. Вызываляемая означенной мѣрою (отд. I) ежегодная издержки, въ размѣрѣ восеми тысяч рублей въ годъ, принять, съ 1 января 1905 года, на средства государственного казначейства постояннымъ расходомъ.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

**1853.** Объ обращеніи временныхъ дополнительныхъ штатовъ Виленской, Киевской и Харьковской судебныхъ палатъ въ постоянные.

Его Императорское Величество воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраниі Государственного Совѣта, объ обращеніи временныхъ дополнительныхъ штатовъ Виленской, Киевской и Харьковской судебныхъ палатъ въ постоянные, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣть исполнить.

Подпись: За Предсѣдателя Государственного Совѣта Графъ Сольский.

1 ноября 1904 года.

### МНѢНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

Выписано изъ журналовъ Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ Департаментахъ Соединенныхъ Департаментовъ Гражданскихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Государственной Экономіи и въ Гражданскихъ и Духовныхъ Общемъ Собраниі, разсмотрѣвъ представленіе Министра Юстиціи объ Дѣлѣ и Государственной Экономіи 4 октября и Общаго Собрания 18 октября 1904 года.

Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ Департаментахъ Гражданскихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Государственной Экономіи и въ Гражданскихъ и Духовныхъ Общемъ Собраниі, разсмотрѣвъ представленіе Министра Юстиціи обѣ временныхъ дополнительныхъ штатовъ Виленской, Киевской и Харьковской судебныхъ палатъ въ постоянные, мнѣніемъ положилъ:

I. Высочайше утвержденные 27 декабря 1893 г. (Собр. узак. 1894 г., ст. 19), 13 ноября 1895 г. (Собр. узак. 1896 г., ст. 22) и 29 декабря 1897 г.

(Собр. узак. 1898 г., ст. 98) временные дополнительные штаты Виленской, Киевской и Харьковской судебных палат обратить, начиная съ 1 января 1905 г., въ постоянные.

П. Вызываляема означенною мѣрою (отд. I) ежегодная издеражки, въ общемъ количествѣ шестидесяти тысячъ восемисотъ рублей въ годъ, принять на средства государственного казначейства постояннымъ расходомъ.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

**1854.** О перечислении одной должности добавочного мироваго судьи изъ Эстляндской губерніи въ Лифляндскую.

Его Императорское Величество воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраниі Государственного Совета, о перечислении одной должности добавочного мироваго судьи изъ Эстляндской губерніи въ Лифляндскую, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣль исполнить.

Подпись: За Предсѣдателя Государственного Совета Графъ Сольский.

1 ноября 1904 года.

**МНѢНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.**

Выписано изъ журналовъ Государственный Советъ, въ Департаментѣ Гражданскихъ и Департамента Гражданскихъ и Духовныхъ Дѣлъ и въ Общемъ Собраниі, разсмотрѣвъ представленіе Духовныхъ Дѣлъ 4 октября и Министра Юстиціи о перечислении одной должности добавочного мироваго судьи изъ Эстляндской губерніи въ Лифляндскую, мнѣніемъ положилъ: въ измѣненіе Высочайше утвержденныхъ 9 июля 1889 года

временныхъ штатовъ судебныхъ установленій Прибалтійскихъ губерній перечислить, съ 1 января 1905 года, одну должность добавочного мироваго судьи изъ Эстляндской губерніи въ Лифляндскую.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

**1855.** Объ учрежденіи въ Семирѣченской области должностей шести пограничныхъ полицейскихъ стражниковъ и шести помощниковъ ихъ.

Его Императорское Величество воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраниі Государственного Совета, объ учрежденіи въ Семирѣченской области должностей шести пограничныхъ полицейскихъ стражниковъ и шести помощниковъ ихъ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣль исполнить.

Подпись: За Предсѣдателя Государственного Совета Графъ Сольский.

1 ноября 1904 года.

**МНѢНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.**

Выписано изъ журналовъ Государственный Советъ, въ Департаментѣ Законовъ и въ Департамента Законовъ 2 октября Общемъ Собраниі, разсмотрѣвъ представленіе Военнаго Министра обѣ губерній и Общаго Собрания учрежденіи въ Семирѣченской области должностей шести пограничныхъ полицейскихъ стражниковъ и шести помощниковъ ихъ, мнѣніемъ положилъ:

I. Для охраны русско-китайской границы въ предѣлахъ Джаркентскаго уѣзда Семирѣченской области учредить должности шести пограничныхъ полицейскихъ стражниковъ и шести помощниковъ ихъ, присвоивъ означеннымъ чинамъ годовое содержаніе въ размѣрѣ: первымъ—пятисотъ рублей, а вторымъ—трехсотъ шестидесяти руб.

II. Вызываляемый указанною мѣрою (отд. I) ежегодный расходъ, въ суммѣ пяти ты-

сѧтъ ста шестидесяти руб., отнести на кредиты, отпускаемые по сметѣ Военнаго Министерства въ предѣлахъ нормального его бюджета.

III. Предоставить Туркестанскому Генеральному Губернатору выработать инструкцію, опредѣляющую права и обязанности означенныхъ (отд. I) чиновъ и представить ее на утвержденіе Военнаго Министра.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдательствовавшими и Членами.

**1856.** Объ учрежденіи при Херсонскомъ окружномъ судѣ двухъ должностей судебнаго разсыльного.

Его Императорское Величество воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраниі Государственного Совѣта, объ учрежденіи при Херсонскомъ окружномъ судѣ двухъ должностей судебнаго разсыльного, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подпись: За Предсѣдателя Государственного Совѣта Графъ Сольский.

1 ноября 1904 года.

#### МНѢНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

Выписано изъ журналовъ Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ Департаментахъ Соединенныхъ Департаментовъ Гражданскихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Государственной Экономіи и въ Гражданскихъ и Духовныхъ Общемъ Собраниі, разсмотрѣвъ представленіе Министра Юстиціи объ Дѣлѣ и Государственной Экономіи учрежденіи при Херсонскомъ окружномъ судѣ двухъ должностей именемъ 4 октября и Общаго судебнаго разсыльного, мнѣніемъ положилъ:

Собраний 18 октября 1904 года. I. Учредить, съ 1 января 1905 года, при Херсонскомъ окружномъ судѣ двѣ новыя должности судебнаго разсыльного, съ жалованьемъ по триста рублей въ годъ каждому.

II. Вызываляемый указанною въ отдѣлѣ Гмѣрою новый ежегодный расходъ, въ количествѣ шестисотъ рублей, отнести, съ 1 января 1905 года, на средства государственного казначейства.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

**Высочайшия повелѣнія, предложенные Правительствующему Сенату**

**Министромъ Юстиціи:**

**1857.** Объ открытии въ гор. Сарапулѣ, Вятской губерніи, дѣтскаго пріюта Вѣдомства учрежденій Императрицы Маріи.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по всеподданѣйшему докладу Главноуправляющаго Собственному Его Императорскаго Величества Канцелярию по учрежденіямъ Императрицы Маріи, въ 10 день июля 1904 г., Высочайше соизволилъ на открытие въ гор. Сарапулѣ, Вятской губ., дѣтскаго пріюта Вѣдомства учрежденій Императрицы Маріи, съ тѣмъ, чтобы на этотъ пріютъ распространено было дѣйствие Высочайше утвержденаго 18 июля 1891 г. Положенія о дѣтскихъ пріютахъ и чтобы названный пріютъ находился въ вѣдѣніи Вятского Губернского и Сарапульского Уѣзднаго Попечительства дѣтскихъ пріютовъ.

**1858. Объ обмѣнѣ между Россіею и Франціею денежныхъ почтовыхъ переводовъ.**

За Министра Юстиціи, Товарищъ Министра, 2 октября 1904 года, предложилъ Правительствующему Сенату, что Государь Императоръ, въ 10 день апрѣля 1904 года, Высочайше соизволилъ ратификовать Собственноручнымъ подписаніемъ заключенную въ Парижѣ <sup>13/26</sup> марта 1903 г. конвенцію объ обмѣнѣ между Россіею и Франціею денежныхъ почтовыхъ переводовъ.

БОЖІЕЮ ПОСПѢШЕСТВУЮЩЕЮ МИЛОСТИЮ,

**МЫ, НИКОЛАЙ ВТОРЫЙ,**

ИМПЕРАТОРЪ И САМОДЕРЖЕЦЪ

Всероссійскій,

Московскій, Кіевскій, Владімірскій, Новогородскій, Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Царь Польскій, Царь Сибирскій, Царь Херсониса Таврическаго, Царь Грузинскій, Государь Псковскій и Великій Князь Смоленскій, Литовскій, Волынскій, Подольскій и Фінляндскій; Князь Эстляндскій, Ліфляндскій, Курляндскій и Семигальскій, Самогитскій, Бѣлостокскій, Корельскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ; Государь и Великій Князь Новагорода низовскія земли, Черниговскій, Рязанскій, Полоцкій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣлозерскій, Удорскій, Обдорскій, Кондійскій, Витебскій, Мстиславскій, и вся Съверныя страны Повелитель; и Государь Иверскія, Карталинскія и Кабардинскія земли и области Арменскія; Черкасскихъ и Горскихъ Князей и иныхъ Наслѣдный Государь и Обладатель; Государь Туркестанскій; Насѣдникъ Норвежскій, Герцогъ Шлезвигъ-Голстинскій, Стормарнскій, Дитмарсенскій и Ольденбургскій, и прочая, и прочая, и прочая.

Объявляемъ чрезъ сie, что вслѣдствіе взаимнаго соглашенія между Нами и Президентомъ Французской Республики, Полномочный Нашъ заключилъ и подписалъ въ Парижѣ <sup>13/26</sup> марта 1904 года Конвенцію объ обмѣнѣ между Россіею и Франціею денежныхъ почтовыхъ переводовъ, каковая отъ слова до слова гласить тако:

PAR LA GRACE DE DIEU

NOUS NICOLAS II,

EMPEREUR ET AUTOCRATE

de toutes les Russies,

de Moscou, Kiow, Wladimir, Novgorod; Tsar de Casan, Tsar d'Astrakhan, Tsar de Pologne, Tsar de Sibérie, Tsar de la Chersonèse Taurique, Tsar de la Géorgie, Seigneur de Plescow et Grand Duc de Smolensk, de Lithuanie, Volhynie, Podolie et de Finlande; Duc d'Estonie, de Livonie, de Courlande et Sémigalle, de Samogitie, Bialostok, Carélie, Twer, Jugorie, Perm, Viatka, Bolgarie et d'autres; Seigneur et Grand-Duc de Novgorod-inférieur, de Czernigow, Riasan, Polotzk, Rostow, Jaroslaw, Béloosersk, Oudor, Ob dor, Condie, Witobsk, Mstislaw, Dominateur de toute la contrée du Nord; Seigneur d'Ibérie, de la Cartalinie, de la Kabardie et de la province d'Arménie; Prince Héréditaire et Souverain des Princes de Circassie et d'autres Princes montagnards; Seigneur du Turkestan; Successeur de Norvège, Duc de Schleswig-Holstein, de Stormarn, de Dithmarsen e d'Oldenbourg, etc. etc. etc.

Savoir faisons par les présentes qu'à la suite d'un commun accord entre Nous et le Président de la République Française Notre Plénipotentiaire a conclu et signé à Paris le <sup>13/26</sup> mars 1904 une Convention concernant l'échange des mandats-poste entre la Russie et la France laquelle porte mot pour mot ce qui suit:

## КОНВЕНЦІЯ

относительно обмѣна денежныхъ почтовыхъ переводовъ между Россіей и Франціей.

ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО ИМПЕРАТОРЪ ВСЕРОССІЙСКИЙ и Президентъ Французской Республики, воодушевленные желаніемъ облегчить пересылку денегъ между Россіей и Франціей при помощи денежныхъ почтовыхъ переводовъ, рѣшили заключить съ этой цѣлью Конвенцію и назначили для сего своими уполномоченными:

ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО ИМПЕРАТОРЪ ВСЕРОССІЙСКИЙ: Его Превосходительство Господина Нелидова, Своего Чрезвычайного и Полномоченного Посла при Президентѣ Французской Республики и пр., и пр.

и Президентъ Французской Республики: Его Превосходительство Господина Т. Делькассе, Депутата, Министра Иностранныхъ Дѣлъ и пр. и пр., которые, по взаимномъ сообщеніи своихъ полномочий, найденныхъ въ доброй и надлежащей формѣ, условились въ нижеслѣдующемъ:

### Ст. 1.

1. Между Россіей и Франціей, со включеніемъ Алжира и французскихъ почтовыхъ учрежденій въ другихъ странахъ, устанавливается правильный обмѣнъ денежныхъ почтовыхъ переводовъ.

2. Этотъ обмѣнъ будетъ производиться при посредствѣ почтовыхъ учрежденій, которыя будутъ указаны Почтовымъ Управлениемъ каждой договаривающейся страны.

3. Означенныя почтовыя учрежденія будутъ сообщать одно другому списки, указывающіе суммы, полученные каждымъ изъ Почтовыхъ Управлений съ подавателей переводовъ, для выплаты этихъ суммъ другимъ Почтовымъ Управлениемъ.

### Ст. 2.

1. Почтовое Управление страны подачи перевода будетъ само опредѣлять, должна ли сумма перевода быть обозначена подавателемъ въ монетѣ страны отправленія перевода или въ монетѣ страны назначенія.

## CONVENTION

Concernant l'échange des mandats-poste entre la Russie et la France.

SA MAJESTÉ L'EMPEREUR DE TOUTES LES RUSSIES et le Président de la République Française, animés du désir de faciliter les envois d'argent entre la Russie et la France, à l'aide de mandats postaux, ont résolu de conclure dans ce but une Convention, et à cet effet ils ont nommé pour leurs Plénipotentiaires, savoir:

SA MAJESTÉ L'EMPEREUR DE TOUTES LES RUSSIES: Son Excellence M. de Nélidoff, Son Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire près le Président de la République Française, etc., etc.;

Et le Président de la République Française: Son Excellence M. Th. Delcassé, Député, Ministre des Affaires Étrangères, etc., etc.;

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus de ce qui suit:

### Article premier.

1. Il est établi entre la Russie et la France, y compris l'Algérie et les bureaux français à l'étranger, un échange régulier de mandats-poste.

2. Cet échange aura lieu par l'intermédiaire des bureaux désignés par chacune des deux Administrations.

3. Ces bureaux se transmettront r ciprocit t des listes indiquant les sommes encaissées par chacune des deux Administrations, pour être payées par l'autre.

### Art. 2.

1. L'Administration du pays d'origine déterminera elle-même si le montant du mandat doit être exprimé par le déposant en monnaie du pays d'origine ou en monnaie du pays de destination.

2. Если сумма перевода обозначена въ монетѣ страны подачи, то она должна быть переложена отправляющимъ почтовымъ вѣдомствомъ въ металлическую монету страны назначения.

3. Почтовое Управление страны подачи будетъ само опредѣлять курсъ переложенія своей монеты въ металлическую монету страны назначения. Почтовыя Управления будутъ сообщать другъ другу курсъ, принятый ими для упомянутаго переложенія, равно измѣненія, которыя, въ случаѣ надобности, были бы сдѣланы впослѣдствіи въ этомъ курсѣ.

## Ст. 3.

1. Почтовыя Управления договаривающихся странъ будутъ опредѣлять, по взаимному соглашенію, наивысшій размѣръ суммы каждого перевода. Означенный наивысшій размѣръ не можетъ ни въ какомъ случаѣ быть ниже 100 рублей (266 франковъ).

2. При обозначеніи суммы перевода дроби копѣекъ или суммы менѣе пяти сантимовъ не принимаются въ расчетъ.

## Ст. 4.

1. Сумма переводовъ будетъ выплачиваться въ металлической монетѣ страны назначения или въ бумажныхъ деньгахъ, имѣющихъ законное обращеніе въ этой странѣ, подъ условіемъ, что, въ случаѣ надобности, разница курса будетъ при этомъ принимаема въ расчетъ.

2. Почтовымъ Управленіямъ договаривающихся странъ предоставляется право устанавливать, что почтовые переводы, происходящіе изъ другой страны, могутъ быть передаваемы на его территоріи отъ одного лица въ собственность другого посредствомъ передаточной надписи на оборотѣ перевода.

## Ст. 5.

1. Каждое изъ Почтовыхъ Управлений будетъ опредѣлять таксы за почтовые переводы, выпускаемые имъ на другую страну.

2. Si le montant du mandat est exprimé en monnaie du pays d'origine, il devra être converti, par les soins de l'Office expéditeur, en monnaie métallique du pays de destination.

3. L'Administration des Postes du pays d'origine déterminera elle-même le taux de conversion de sa monnaie en monnaie métallique du pays de destination. Les Administrations se communiqueront réciproquement le taux qu'elles auront adopté pour ladite conversion et, le cas échéant, les changements qui seront apportés ultérieurement à ce taux.

## Art. 3.

1. Les Administrations postales des Pays contractants fixeront, d'un commun accord, le maximum du montant de chaque mandat. Ce maximum ne pourra, dans aucun cas, être inférieur à 100 roubles (266 francs).

2. Il ne sera pas tenu compte, pour établir le montant des mandats, des fractions de copecks ou des sommes inférieures à cinq centimes.

## Art. 4.

1. Le payement du montant des mandats sera effectué en monnaie métallique du pays de destination ou en papier-monnaie ayant cours légal en ce pays, sous réserve, en ce dernier cas, de tenir compte, s'il y a lieu, de la différence de cours.

2. Est réservé aux Administrations des Pays contractants le droit de déclarer transmissible par voie d'endorsement, sur leur territoire, la propriété des mandats-poste provenant de l'autre Pays.

## Art. 5.

1. Chacune des deux Administrations déterminera les taxes à percevoir sur les mandats-poste qu'elle délivrera sur l'autre Pays.

2. Эта такса не должна, однако, превышать одного процента съ круглыхъ суммъ, составляющихъ ставки, по которымъ взимается плата за переводъ. Она можетъ быть уменьшена по взаимному соглашению между заинтересованными Почтовыми Управлениями. Отъ оплаты по означенной таксѣ изъемлются служебно-почтовые переводы, обмѣниваемые между Почтовыми Управлениями или между почтовыми учреждениями, подвѣдомственными съмъ Управлениямъ.

3. Оба почтовыя Управления сообщаютъ другъ другу установленныя ими таксы и измѣненія, которые могутъ быть сдѣланы впослѣдствіи.

4. Почтовымъ Управленіемъ страны назначенія можетъ быть взимаемъ особый сборъ, не превышающій 50 сантимовъ, за выплату почтоваго перевода на дому адресата.

5. Отправитель почтоваго перевода можетъ получить увѣдомленіе о произведенномъ платежѣ по этому переводу, уплативъ заранѣе, въ исключительную пользу Почтоваго Управления страны подачи, сборъ въ опредѣленномъ размѣрѣ, равный тому сбору, который взимается въ этой странѣ за увѣдомленія о получении рекомендованной корреспонденціи. Тотъ же сборъ можетъ быть примѣняемъ и къ просьбамъ о розысканіи переводовъ, заявленнымъ послѣ подачи перевода, если только отправитель уже не уплатилъ особой таксы за получение увѣдомленія о платежѣ по переводу.

6. Отправитель перевода можетъ истребовать его обратно или измѣнить его адресъ, на условіяхъ и съ ограничениями, установленными для письменной корреспонденціи дѣйствующей Главной Конвенціей о Всемірномъ Почтовомъ Союзѣ (нынѣ ст. 9 Вашингтонской Конвенціи),— доколѣ получатель не принялъ съ почты ни перевodнаго бланка, ни денегъ по этому бланку. Просьбы объ истребованіи перевода обратно или измѣненіи адреса не могутъ быть передаваемы по телеграфу.

2. Cette taxe ne devra pas, toutefois, dÃ©passer un pour cent des sommes rondes qui formeront les degrÃ©s de l'Ã©chelle de perception. Elle pourra Ãªtre diminuÃ©e d'un commun accord entre les Administrations postales intÃ©ressÃ©es. Seront exempts de cette taxe les mandats d'office relatifs au service des Postes et Ã©changÃ©s par les Administrations postales ou entre les bureaux relevant de ces Administrations.

3. Les deux Administrations se donneront connaissance des taxes qu'elles auront Ã©tablies et des changements qu'elles y apporteraient ultÃ©rieurement.

4. Un droit spÃ©cial ne dÃ©passant pas 50 centimes pourra Ãªtre prÃ©levÃ© par l'Office de destination pour le payement du montant d'un mandat au domicile du destinataire.

5. L'expÃ©diteur d'un mandat pourra obtenir un avis de payement de ce mandat, en acquittant d'avance, au profit exclusif de l'Administration du pays d'origine, un droit fixe Ã©gal Ã  celui qui est percu dans ce pays pour les avis de rÃ©ception des correspondances recommandÃ©es. Le mÃªme droit pourra Ãªtre appliquÃ© aux demandes de renseignements sur le sort de mandats qui se produiront postÃ©rieurement au dÃ©pÃ´t des fonds, si l'expÃ©diteur n'a pas dÃ©jÃ  acquittÃ© la taxe spÃ©ciale pour obtenir un avis de payement.

6. L'expÃ©diteur d'un mandat pourra le faire retirer du service ou en faire modifier l'adresse aux conditions et sous les rÃ©serves dÃ©terminÃ©es pour les correspondances de la poste aux lettres, par la Convention principale, en vigueur, de l'Union postale universelle (actuellement par l'article 9 de la Convention de Washington), tant que le bÃ©nÃ©ficiaire n'aura pas pris livraison, soit du titre lui-mÃªme, soit du montant de ce titre. Toutefois les demandes de retrait ou de changement d'adresse ne pourront pas Ãªtre transmises par la voie tÃ©lÃ©graphique.

7. За почтовые переводы и за росписки въ ихъ получениі, равно какъ и за почтовыя росписки, выдаваемыя подавателямъ переводовъ, не можетъ быть взыскано ни съ отправителей, ни съ адресатовъ переводимыхъ суммъ, какихъ либо сборовъ или таксъ, сверхъ таксъ, взимаемыхъ въ силу настоящей статьи.

#### Ст. 6.

Переводы по телеграфу не будутъ допускаться.

#### Ст. 7.

1. Почтовое Управление, выдавшее переводы, уплачиваетъ Почтовому Управлению страны назначения сумму, равную суммъ сообщенныхъ переводовъ и сборъ въ размѣрѣ полу процента ( $\frac{1}{2}\%$ ) съ разницы между общей суммой сообщенныхъ переводовъ и общей суммой переводовъ отмѣненныхъ или выплаченныхъ обратно подавателямъ. Во всякомъ случаѣ комиссияного сбора за служебные переводы не уплачивается, такъ какъ сии послѣдніе изъяты отъ оплаты по таксѣ, предусмотрѣнной въ ст. 5.

2. Предусмотрѣнныи выше комиссийный сборъ можетъ быть понижаемъ по взаимному соглашенію заинтересованныхъ Почтовыхъ Управлений пропорціонально понижению таксы, взимаемой за почтовые переводы въ силу ст. 5 § 2 настоящей Конвенціи.

#### Ст. 8.

1. Отвѣтственность предъ подавателями въ суммахъ, внесенныхъ для перевода, Почтовыя Управлениія несутъ до того момента, когда эти суммы будутъ правильно уплачены получателямъ или ихъ повѣреннымъ.

2. Заявленія о произведеній уплатѣ по переводу неподлежащему лицу будутъ приниматься только въ теченіе года, считая со дня подачи перевода на почту. По истеченіи сего срока Почтовыя Управлениія за неправильную выплату не отвѣчаютъ.

7. Les mandats-poste et les acquits donnés sur ces mandats, de même que les récépissés délivrés aux déposants, ne pourront être soumis à la charge des expéditeurs ou des destinataires des fonds, à un droit ou à une taxe quelconque en sus des taxes perçues en vertu du présent article.

#### Art. 6.

Les mandats télégraphiques ne seront pas admis.

#### Art. 7.

1. L'Administration postale qui délivrera les mandats créditera l'Administration du pays de destination d'une somme égale au montant des mandats annoncés et d'un droit d'un demi pour cent ( $\frac{1}{2}$  p. %) de la différence entre le montant total des mandats annoncés et celui des mandats annulés et remboursés. Toutefois aucun droit de commission ne sera bonifié pour les mandats d'office, ceux-ci étant exempts des payements de la taxe prévue à l'article 5.

2. Le droit de commission prévu ci-dessus pourra être abaissé d'un commun accord entre les Administrations postales intéressées, proportionnellement à la diminution de la taxe perçue sur les mandats-poste en vertu de l'article 5, § 2, de la présente Convention.

#### Art. 8.

1. Les sommes converties en mandats-poste seront garanties aux déposants jusqu'au moment où elles auront été régulièrement payées aux destinataires ou aux mandataires de ceux-ci.

2. Il est toutefois entendu que les réclamations concernant le paiement d'un mandat à une personne non autorisée ne seront admises que dans le délai d'un an à partir de la date du dépôt du mandat. Passé ce terme, les Administrations cesseront d'être responsables des payements sur faux acquits.

3. По переводамъ, адресованнымъ «до востребованія», отвѣтственность равнымъ образомъ прекращается, если уплата произведена лицу, которое, согласно дѣйствующимъ въ странѣ назначенія постановленіямъ, удостовѣрило, что его имя и званіе соотвѣтствуютъ указаніямъ адреса перевода.

4. Заявленія относительно невыплаты перевода принимаются только въ теченіе срока, опредѣленного законами и постановленіями страны подачи перевода. Если подаватель потребуетъ выпуска дубликата невыплаченного перевода, то такие дубликаты не подлежать какой-либо выплатѣ.

5. Суммы, полученные каждымъ Почтовымъ Управлениемъ съ подавателей переводовъ, не востребованныя до истечения сроковъ, установленныхъ законами или постановленіями страны подачи переводовъ, поступаютъ въ окончательное распоряженіе Почтоваго Управления этой страны, которое должно, однако, принять необходимыя мѣры для возврата означенныхъ суммъ подавателямъ до истечения вышеупомянутыхъ сроковъ.

6. Почтовое Управление страны подачи должно быть уведомляемо обо всѣхъ переводахъ, которые не выплачены надлежащимъ адресатамъ въ теченіе шести мѣсяцевъ со дня подачи на почту.

#### Ст. 9.

1. По истечениіи каждой четверти года, Русское Почтовое Управление будетъ изготавлять счетъ суммъ, полученныхъ почтовыми вѣдомствами обѣихъ странъ съ подавателей переводовъ, и платежей, причитающихся съ той и другой стороны во исполненіе вышеизведенной ст. 7.

2. Балансъ по платежамъ будетъ составляться во франкахъ. Съ этой цѣлью русская монета будетъ перекладываема на франки по курсу: 100 рублей=266,68 франка. Но этотъ

3. Pour les envois adressés poste restante, la responsabilité cessera également par le payement à une personne qui aura justifié, suivant les règles en vigueur dans le pays de destination, que ses noms et qualité sont conformes aux indications de l'adresse du mandat.

4. Les réclamations concernant le non-payement de mandats ne seront admises que dans le délai fixé par les lois et règlements du pays d'origine. L'émission éventuelle de duplicata de mandats non pay s ne donnera lieu à la perception d'aucune taxe.

5. Les sommes encaissées par chaque Administration en échange des mandats, et dont le montant n'aurait pas été réclamé par les ayants droit avant l'expiration des délais fixés par les lois ou règlements du pays d'origine, seront définitivement acquises  l'Administration de ce pays. Toutefois, cette Administration prendra les mesures nécessaires en vue du remboursement de ces sommes aux déposants avant l'expiration des délais susvisés.

6. L'Administration des Postes du pays d'origine devra recevoir avis de tous les mandats qui n'auraient pas été pay s  leurs bénéficiaires respectifs dans un délai de six mois après la date du dépôt des fonds.

#### Art. 9.

1. A l'expiration de chaque trimestre, l'Administration des Postes de Russie fera le compte des sommes encaissées par les Offices des deux Pays et des crédits  allouer de part et d'autre, en exécution de l'article 7 ci-dessus.

2. Le solde sera établi en monnaie de franc. A cette fin la conversion de la monnaie russe en francs aura lieu sur le pied de 100 roubles égalant 266 fr. 68. Mais ce cours de change

курсъ можетъ быть во всякое время измѣненъ по взаимному о томъ соглашенню Почтовыхъ Управлений договаривающихся странъ.

## Ст. 10.

1. Почтовое Управление Франціи, по разсмотрѣніи и, въ случаѣ надобности, исправлѣніи вышеозначенного счета, если балансъ окажется въ пользу Россіи, будетъ производить по оному платежъ не позже, какъ въ теченіе мѣсяца.

2. Если балансъ окажется въ пользу Французскаго Почтоваго Управлениія, то Русское Почтовое Управление будетъ ему уплачивать причитающуюся по балансу сумму не позже, какъ по истеченіи мѣсяца, слѣдующаго за извѣщеніемъ о признаніи или исправленіи счета.

3. Уплата балансовъ будетъ производиться въ золотыхъ франкахъ слѣдующимъ образомъ:

Если балансъ окажется въ пользу Россіи, то Французское Почтовое Управление должно внести сумму этого баланса банкирскому дому въ Парижѣ по указанію Русскаго Почтоваго Управлениія.

Если балансъ будетъ въ пользу Франціи, то сумма этого баланса будетъ уплачиваться Французскому Почтовому Управлению Русскимъ Почтовымъ Управлениемъ черезъ банкирскій домъ въ Парижѣ, избранный платящимъ Почтовымъ Управлениемъ.

4. Издержки по производству платежей падаютъ на платящее Почтовое Управление.

5. Когда въ теченіе четверти года окажется, что одно почтовое Управление должно другому сумму, превышающую 50.000 франковъ, то Почтовое Управление, съ котораго причитается этотъ долгъ, должно уплатить другому Почтовому Управлению приблизительно эту сумму въ счетъ окончательнаго расчета. Означенные предварительные платежи будутъ производимы по-

pourra étre modifié à toute époque, d'un commun accord, entre les Administrations des Postes des Pays contractants.

## Art. 10.

1. Après avoir examiné et, s'il y a lieu, rectifié le compte, L'Administration des Postes de France, si le solde est en faveur de la Russie, en payera le montant, au plus tard, un mois après.

2 Si le solde est en faveur de l'Administration des Postes de France, l'Administration des Postes de Russie lui en payera le montant, au plus tard, un mois après l'avis de l'acceptation ou de la rectification du compte.

3. Le payement des balances sera fait en francs effectifs de la manière suivante:

Si la balance est en faveur de la Russie, l'Administration des Postes de France devra verser le montant de cette balance à la maison de banque à Paris qu'indiquera l'Administration des Postes de Russie.

Si la balance est en faveur de la France, le montant en sera payé à l'Administration des Postes de France, pour le compte de l'Administration des Postes de Russie, par la maison de banque à Paris qu'indiquera l'Administration débitrice.

4. Les frais résultant du payement des soldes seront à la charge de l'Administration qui effectuera le payement.

5. Lorsque, dans le courant du trimestre, il sera reconnu qu'une Administration se trouve à découvert vis-à-vis de l'autre d'une somme supérieure à 50.000 francs, l'Administration débitrice devra payer à l'autre, à titre d'acompte, le montant approximatif de la différence. Les acomptes seront pay s de la manière prescrite dans le paragraphe 3 précédent et portés en compte au

рядкомъ, предписаннымъ въ предыдущемъ З па-  
рографѣ, и относимы въ расчетъ за счетъ Поч-  
товаго Управлениа, которое ихъ внесло.

## Ст. 11.

Вся служебная корреспонденція по обмѣну  
почтовыхъ переводовъ будетъ излагаться, какъ  
между Центральными Управлениями, такъ равно  
и между учрежденіями, назначенными для со-  
ставленія списковъ, на французскомъ языке.

## Ст. 12.

1. Порядокъ и условія выпуска почтовыхъ  
переводовъ опредѣляются въ каждой странѣ ея  
внутренними постановленіями.

2. Способъ и условія уплаты по почтовымъ  
переводамъ опредѣляются постановленіями, дѣй-  
ствующими въ странѣ назначенія.

## Ст. 13.

Каждое Почтовое Управление имѣть право  
ограничить производство обмѣна почтовыхъ пе-  
реводовъ въ его странѣ известнымъ числомъ  
городовъ и даже временно прекратить обмѣнъ  
почтовыхъ переводовъ, когда курсъ или какое  
либо иное обстоятельство могутъ породить зло-  
употребленія или нанести финансовый ущербъ  
подлежащему Правительству. О такомъ временен-  
номъ прекращеніи обмѣна переводовъ должно  
быть немедленно сообщено, въ случаѣ надобно-  
сти, по телеграфу, другому Почтовому Упра-  
влению.

## Ст. 14.

Почтовымъ Управлениямъ обѣихъ странъ  
предоставляется право установить, по взаимному  
соглашенію, подробности дѣлопроизводства по  
исполненію настоящей конвенціи и измѣнить  
ихъ во всякое время сообразно потребностямъ  
службы.

## Ст. 15.

Настоящая Конвенція будетъ приведена въ  
исполненіе съ того дня, о которомъ условятся  
Почтовыя Управлениа договаривающихся Госу-  
дарствъ.

crédit de l'Administration qui les aura fait  
verser.

## Art. 11.

Toute la correspondance d'office que nécessitera,  
soit entre les Administrations centrales,  
soit entre les Bureaux désignés pour l'établisse-  
ment des listes, le service des mandats institué  
par la présente Convention se fera en langue  
française.

## Art. 12.

1. La forme et les conditions d'émission des  
mandats seront déterminées dans chaque pays par  
les règlements en vigueur dans ce pays.

2. Le mode et les conditions de paiement  
des mandats-poste seront réglés par les disposi-  
tions en vigueur dans le pays de destination.

## Art. 13.

Chaque Administration postale est autorisée  
à limiter le service de l'échange des mandats-  
poste, dans son pays, à un certain nombre de  
villes et même à suspendre temporairement l'échange  
des mandats-poste, chaque fois que le cours du  
change ou quelque autre circonstance pourrait  
donner lieu à des abus ou porter préjudice aux  
intérêts des Gouvernements respectifs. Avis de  
cette suspension devra être donné immédiatement,  
et, au besoin, par télégraphe à l'autre Administra-  
tion.

## Art. 14.

Les Administrations postales des deux Pays  
sont autorisées à régler, d'un commun accord, les  
mesures de détail pour l'exécution de cette Con-  
vention et à les modifier à toute époque sui-  
vant les besoins du service.

## Art. 15.

La présente Convention sera exécutoire à par-  
tir du jour dont conviendront les Administra-  
tions postales des deux États contractants.

Она останется въ силѣ до истечения года съ того числа, когда одно изъ Правительствъ заявитъ другому о своемъ намѣреніи прекратить дѣйствіе оной.

## Ст. 16.

Настоящая Конвенція будетъ ратифициана и ратификациі ея будуть обмѣнены въ возможной скорости.

Въ удостовѣреніе чего обоюдные Полномочные настоящую Конвенцію подписали и приложили къ оной свои печати.

Учинено въ Парижѣ, въ двухъ подлинникахъ, <sup>13/26</sup> марта 1904 года.

(М. П.) Подпись: *A. Нелидовъ.*

(М. П.) Подпись: *Делькассъ.*

Того ради, по довольною разсмотрѣніи сей Конвенціи, Мы приняли ее за благо, подтвердили и ратификовали, якоже симъ за благо приемлемъ, подтверждаемъ и ратификуемъ во всемъ ея содержаніи, общая ИМПЕРАТОРСКИМЪ Нашимъ словомъ за Насъ, Наслѣдниковъ и Прѣемниковъ Нашихъ, что все въ этой Конвенціи изложенное соблюдаemo и исполняемо будетъ ненарушимо. Въ удостовѣреніе чего Мы, сю Нашу Императорскую ратификацію Собственноручно подписавъ, повелѣли утвердить Государственную Нашею печатью. Дано въ С.-Петербургѣ апрѣля десятаго дня, въ лѣто отъ Рождества Христова тысяча девятьсотъ четвертое, Царствованія же Нашего въ десятое.

На подлинномъ Собственномъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою подписано:

**«НИКОЛАЙ».**

(М. П.)

Контрасигнировалъ Министръ Иностранныхъ Дѣлъ, Статсъ-Секретарь Графъ Ламздорфъ.

Elle restera en vigueur jusqu'à l'expiration de la période d'une année après la date à laquelle l'un des deux Gouvernements aura notifié à l'autre son intention d'en faire cesser les effets.

## Art. 16.

La présente Convention sera ratifiée et les ratifications en seront échangées aussitôt que faire se pourra.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires respectifs ont signé la présente Convention et y ont apposé leurs cachets.

Fait à Paris, en double exemplaire, le <sup>13/26</sup> mars 1904.

(L. S.) Signé: *A. Nélidow.*

(L. S.) Signé: *Delcassé.*

A ces causes, après avoir suffisamment examiné cette Convention, Nous l'avons agréée, confirmée et ratifiée, comme par les présentes Nous l'agréons, confirmons et ratifions, dans toute sa teneur, promettant sur NOTRE parole IMPÉRIALE, pour Nous, Nos Héritiers et Successeurs que tout ce qui a été stipulé dans cette Convention sera observé et exécuté inviolablement. En foi de quoi Nous avons signé de NOTRE propre main la présente ratification IMPÉRIALE et y avons fait apposer le sceau de NOTRE Empire. Donné à St. Pétersbourg le dix Avril de l'an de grâce mil-neuf-cent-quatre et de NOTRE règne la dixième année.

L'original est signé de la propre main de SA MAJESTÉ L'EMPEREUR ainsi:

**«NICOLAS».**

(L. S.)

Contre-signé: le Ministre des Affaires Etrangères, le Secrétaire d'Etat Comte Lamsdorff.

# Распоряженія, объявленныя Правительствующему Сенату:

Министромъ Финансовъ.

**1859.** Объ измѣненіи строя дѣйствующихъ тарифныхъ схемъ I и II классовъ на перевозку грузовъ съ малою скоростью.

Министръ Финансовъ, 23 ноября 1904 г., донесъ Правительствующему Сенату, для распубликованія, что по внесенному на разсмотрѣніе Совѣта по тарифнымъ дѣламъ, на основаніи п. 1 ст. 495 Учрежденій Министерствъ\*), вопросу объ измѣненіи строя дѣйствующихъ тарифныхъ схемъ I и II классовъ на перевозку грузовъ съ малою скоростью, поименованый Совѣтъ, 5 ноября 1904 года, постановилъ:

А.

Разрѣшить Бѣлгородъ-Сумской, Варшавско-Вѣнской, Владикавказской, Лодзинской, Московскому-Виндаво-Рыбинской, Московскому-Киево-Воронежской, Московскому-Казанской, Рязанско-Уральской и Юго-Восточными желѣзными дорогами за перевозку съ малою скоростью указанныхъ ниже грузовъ взимать провозная платы въ размѣрѣ не свыше платъ, исчисленныхъ на слѣдующихъ основаніяхъ:

1. За перевозку: обработанныхъ и необработанныхъ мѣди и другихъ металловъ, кромѣ желѣза и свинца; вина; горячихъ напитковъ; масла древеснаго и растительнаго, привозимаго изъ за-границы или приготовляемаго въ Россіи изъ иностраннаго сырья; шерстяныхъ издѣлій; шерсти чесаной и пряденой; полотна заграницнаго; полотна внутренняго приготовленія, кромѣ грубаго нефабричнаго; костяныхъ издѣлій; дерева: столярнаго, краснаго и иностраннаго; крапа; кофе; чая; москательныхъ и колоніальныхъ товаровъ; пряностей; мануфактурныхъ издѣлій и матерій всякихъ; устрицъ; перьевъ; пуха; рыбьяго kleя; фарфора; фаянса; растений; хмеля; мебели; музикальныхъ инструментовъ; мѣховъ; зеркалъ; зеркальныхъ стеколъ; табаку; оружію; кожевенныхъ товаровъ, выдѣланыхъ кожъ; щетины—по слѣдующему дифференціальному тарифу:

при перевозкахъ на разстояніяхъ:

отъ 1 до 400 вер.—по  $\frac{1}{10}$  коп. съ пуда и версты;

отъ 401 до 900 верстъ—къ платѣ за 400 верстъ въ 40 коп. съ пуда прибавляется по  $\frac{1}{12}$  коп. съ пуда и версты за излишekъ разстоянія сверхъ 400 вер.;

отъ 901 до 1600 верстъ—къ платѣ за 900 верстъ въ 81,67 коп. съ пуда прибавляется по  $\frac{1}{15}$  коп. съ пуда и версты за излишekъ разстоянія сверхъ 900 вер.;

отъ 1601 до 2000 верстъ—къ платѣ за 1600 вер. въ 128,34 коп. съ пуда прибавляется по  $\frac{1}{18}$  коп. съ пуда и версты за излишekъ разстоянія сверхъ 1600 в.;

отъ 2001 до 5012 верстъ—къ платѣ за 2000 вер. въ 150,56 коп. съ пуда прибавляется по  $\frac{1}{36}$  коп. съ пуда и версты за излишekъ разстоянія сверхъ 2000 в.;

свыше 5012 верстъ—по  $\frac{1}{21,4}$  коп. съ пуда и версты.

2. За перевозку: желѣза и свинца въ дѣлѣ; чугуннаго литья; уксуса; масла коровыято; пряжи бумажной; сахара; сахарнаго песка иностраннаго и внутренняго приготовленія; очищенной сѣры; свѣжей рыбы; свѣжей дичи; предметовъ книжной торговли; фруктовъ; свѣчей; стеарина—по слѣдующему дифференціальному тарифу.

\*). Ст. 495. Вѣдѣнію означенного въ ст. 488 Совѣта (по тарифнымъ дѣламъ) подлежать:  
1) . . . . . разрѣшеніе примѣненія на частныхъ желѣзныхъ дорогахъ провозныхъ платъ, превышающихъ предѣльныя тарифныя ставки, указанныя въ уставахъ обществъ, коимъ желѣзныя дороги принадлежать. . . . .

## при перевозкахъ на разстояніяхъ:

отъ 1 до 400 верстъ—по  $\frac{1}{12}$  коп. съ пуда и версты;  
 отъ 401 до 900 верстъ—къ платѣ за 400 верстъ въ 33,33 коп. съ пуда прибавляется по  $\frac{1}{15}$  коп. съ пуда и версты за излишекъ разстоянія сверхъ 400 верстъ;  
 отъ 901 до 1800 верстъ—къ платѣ за 900 верстъ въ 66,66 коп. съ пуда прибавляется по  $\frac{1}{18}$  коп. съ пуда и версты за излишекъ разстоянія сверхъ 900 вер.;  
 отъ 1801 до 2300 верстъ—къ платѣ за 1800 вер. въ 116,66 коп. съ пуда прибавляется по  $\frac{1}{24}$  коп. съ пуда и версты за излишекъ разстоянія сверхъ 1800 в.;  
 отъ 2301 до 4688 верстъ—къ платѣ за 2300 вер. въ 137,49 коп. съ пуда прибавляется по  $\frac{1}{36}$  коп. съ пуда и версты за излишекъ разстоянія сверхъ 2300 в.;  
 свыше 4688 верстъ—по  $\frac{1}{23}$  коп. съ пуда и версты.

3. За перевозку товаровъ, подходящихъ по своему роду къ товарамъ, перечисленнымъ выше въ пунктахъ 1 и 2 сего раздѣла А, провозная плата подлежитъ взиманию по тому изъ указанныхъ въ этихъ пунктахъ дифференціальному тарифу, къ которому данный товаръ по своему роду ближе подходитъ.

4. При слѣдованіи товаровъ по нѣсколькимъ (какъ частнымъ, такъ и казеннымъ) желѣзнымъ дорогамъ, примѣняющимъ общіе для дорогъ сѣти тарифы, провозная плата по указаннымъ въ пунктахъ 1 и 2 сего раздѣла А дифференціальнымъ тарифамъ подлежитъ взиманию съ расчетомъ за общее непрерывное протяженіе перевозки, на которомъ примѣняются общіе для дорогъ сѣти тарифы.

## Б.

Разрѣшить Варшавско-Вѣнской и Лодзинской желѣзнымъ дорогамъ за перевозку хлопка (хлощатой бумаги, остатковъ и оческовъ хлощато-бумажныхъ) взимать провозная платы въ размѣрѣ не свыше платы, исчисленныхъ по дифференціальному тарифу, указанному въ пунктѣ 1 раздѣла А настоящаго постановленія, съ тѣмъ, чтобы при слѣдованіи хлопка въ прямомъ сообщеніи Варшавско-Вѣнской и Лодзинской дорогъ, а также въ прямомъ сообщеніи этихъ двухъ дорогъ съ Привислинскими дорогами и участкомъ Варшава—Бѣлостокъ С.-Петербурго-Варшавской дороги—плата по означеному дифференціальному тарифу взималась по расчету за общее протяженіе перевозки по Варшавско-Вѣнской, Лодзинской и Привислинскимъ дорогамъ и участку Варшава—Бѣлостокъ С.-Петербурго-Варшавской дороги.

## В.

Тарифы, построенные съ соблюдениемъ предѣльныхъ нормъ, указанныхъ въ п. А сего постановленія, ввести въ дѣйствіе какъ на казенныхъ, такъ и на частныхъ желѣзныхъ дорогахъ со срока, о коемъ будетъ опубликовано установленнымъ порядкомъ въ Сборнике тарифовъ Российскихъ желѣзныхъ дорогъ.

## Министромъ Земледѣлія и Государственныхъ Имуществъ.

**1860.** О срокѣ введенія въ дѣйствіе закона 31 мая 1904 г. о передачѣ еврейскихъ земледѣльческихъ колоній Екатеринославской и Херсонской губерній въ вѣдѣніе Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, съ подчиненіемъ ихъ учрежденіямъ крестьянскаго управлѣнія.

Отдѣломъ VI Высочайше утвержденаго 31 мая 1904 года мнѣнія Государственного Совета о передачѣ еврейскихъ земледѣльческихъ колоній Екатеринославской и Херсонской

губерній въ вѣдѣніе Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, съ подчиненіемъ ихъ учрежденіямъ крестьянскаго управлѣнія, постановлено: «Предусмотрѣнныя въ отдѣлахъ I—V мѣры привести въ дѣйствіе не позднѣе 1 января 1905 года въ срокъ по соглашенію Министровъ Земледѣлія и Государственныхъ Имуществъ и Внутреннихъ Дѣлъ».

По состоявшему соглашенію Министровъ, начальный срокъ дѣйствія сказанаго закона отнесенъ на 1 января 1905 года.

Объ изложенномъ Министръ Земледѣлія и Государственныхъ Имуществъ, 21 сентября 1904 г., донесъ Правительствующему Сенату, для распубликованія.

### Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ:

**1861.** Объ установлѣніи въ мѣстечкѣ Полангенѣ, Курляндской губерніи, обязательного для хозяевъ домовъ и завѣдывающихъ оними объявленія полиціи о лицахъ, прибывшихъ въ дома и выбывшихъ изъ нихъ.

Установивъ, на основаніи 155 ст. Уст. о пасп. т. XIV, изд. 1903 года, въ мѣстечкѣ Полангенѣ, Курляндской губерніи, обязательное для хозяевъ домовъ и завѣдывающихъ оними объявленіе полиціи о лицахъ, прибывшихъ въ дома и выбывшихъ изъ нихъ, Министръ Внутреннихъ Дѣлъ, 31 июля 1904 г., донесъ о семъ Правительствующему Сенату, для распубликованія.

**1862.** Объ установлѣніи въ гор. Перми обязательного для хозяевъ домовъ и завѣдывающихъ оними объявленія полиціи о лицахъ, прибывшихъ въ дома и выбывшихъ изъ нихъ.

Установивъ, на основаніи ст. 155 Уст. Пасп. т. XIV Св. Зак., изд. 1903 года, въ гор. Перми обязательное для хозяевъ домовъ и завѣдывающихъ оними объявленіе полиціи о лицахъ, прибывшихъ въ дома и выбывшихъ изъ нихъ, Министръ Внутреннихъ Дѣлъ, 9 августа 1904 г., донесъ о семъ Правительствующему Сенату, для распубликованія.

**1863.** О переводѣ города Либавы изъ IV въ III разрядъ мѣстностей въ отношеніи исчислѣнія квартирныхъ окладовъ для полицейскихъ чиновъ и судебныхъ слѣдователей.

Переведя, по соглашенію съ Министрами Финансовъ и Юстици и Государственнымъ Бюджетомъ, городъ Либаву изъ IV въ III разрядъ мѣстностей въ отношеніи исчислѣнія квартирныхъ окладовъ для полицейскихъ чиновъ и судебныхъ слѣдователей, Министръ Внутреннихъ Дѣлъ, 9 сентября 1904 г., донесъ о семъ Правительствующему Сенату, для распубликованія.